

LĒMUMI

PADOMES LĒMUMS (ES) 2016/763

(2016. gada 13. maijs)

par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāņem Publiskā iepirkuma komitejā attiecībā uz lēmuma par šķirējtiesas procedūrām saskaņā ar Pārskatītā nolīguma par publisko iepirkumu XIX panta 8. punktu projektu

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 207. panta 4. punkta pirmo daļu saistībā ar 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Pārskatītajā nolīgumā par publisko iepirkumu ("Pārskatītais GPA"), kas stājās spēkā 2014. gada 6. aprīlī, ir paredzēts pārstrādāts tiesiskais regulējums, ko GPA līgumslēdzējas puses piemēro aptvertajam iepirkumam. Pārskatītajā GPA tā līgumslēdzējām pusēm ir paredzēta iespēja izmantot šķirējtiesas procedūras gadījumā, kad ir radušies iebildumi pret ierosinātajiem labojumiem, iestādes pārņemšanu no viena pielikuma uz citu, iestādes svītrosānu no saraksta vai citiem grozījumiem I papildinājuma līgumslēdzējas puses pielikumos, bet tos nav varēts atrisināt sarunu ceļā.
- (2) Saskaņā ar Pārskatītā GPA XIX panta 8. punktu Publiskā iepirkuma komitejai ir jāpieņem šķirējtiesas procedūras, ar kurām tiek atvieglota minēto iebildumu izskatīšana.
- (3) Pārskatītā GPA līgumslēdzējas puses ir plaši apspriedušas minēto šķirējtiesas procedūru iespējamo saturu, apsverot dažādas iespējas, kuras varētu izmantot, ja rodas iebildumi pret kādas līgumslēdzējas puses ierosinātajiem iepirkuma tvēruma grozījumiem. Pārskatītā GPA līgumslēdzējas puses ir spējušas šajā jautājumā panākt vienprātību.
- (4) Šķirējtiesas procedūras, par kurām panākta vienošanās, ir izklāstītas lēmuma par šķirējtiesas procedūrām saskaņā ar Pārskatītā GPA XIX panta 8. punktu projektā.
- (5) Minētajā lēmuma par šķirējtiesas procedūrām projektā ir paredzēti nosacījumi, kas ir jāizpilda, lai šķirējtiesas procedūras varētu izmantot, un noteikumi, kas reglamentē šķirējtiesas iecelšanu, trešo personu līdzdalību šķirējtiesas procedūrās, procesa norisi un šķirējtiesas konstatējumu.
- (6) Sagaidāms, ka lēmuma par šķirējtiesas procedūrām projekta pieņemšanai būs pozitīva ietekme uz Pārskatītā GPA esošo tiesisko regulējumu, jo šā lēmuma mērķis ir veicināt tādu iebildumu izskatīšanu, kas saistīti ar ierosinātajiem labojumiem, iestādes pārņemšanu no viena pielikuma uz citu, iestādes svītrosānu no saraksta vai citiem grozījumiem Pārskatītā GPA I papildinājuma līgumslēdzējas puses pielikumos.
- (7) Tādēļ ir lietderīgi noteikt nostāju, kas Savienības vārdā ir jāņem Publiskā iepirkuma komitejā attiecībā uz lēmuma par šķirējtiesas procedūrām projektu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Nostāja, kas Savienības vārdā ir jāņem Publiskā iepirkuma komitejā, ir apstiprināt lēmuma par šķirējtiesas procedūrām saskaņā ar Pārskatītā nolīguma par publisko iepirkumu XIX panta 8. punktu projekta pieņemšanu.

Lēmuma par šķirējtiesas procedūrām projekta teksts ir pievienots šim lēmumam.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2016. gada 13. maijā

*Padomes vārdā –
priekšsēdētāja*
E.M.J. PLOUMEN

PROJEKTS LĒMUMAM PAR ŠĶĪRĒJTIESAS PROCEDŪRĀM SASKAŅĀ AR PĀRSKATĪTĀ GPA XIX PANTA 8. PUNKTU

Publiskā iepirkuma komiteja ("Komiteja"),

ņemot vērā, ka Pārskatītā nolīguma par publisko iepirkumu ("Nolīgums") XIX panta 8. punktā noteikts, ka Komitejai jāizstrādā šķīrējtiesas procedūras, ar kurām tiek atvieglota iebildumu izskatīšana saskaņā ar Nolīguma XIX panta 2. punktu, un

apstiprinot Nolīguma XIX panta 8. punkta b) un c) apakšpunkta svarīgumu attiecībā uz minētajām šķīrējtiesas procedūrām un atkārtoti apstiprinot līgumslēdzēju pušu apņemšanos pieņemt lēmumus saskaņā ar Nolīguma XIX panta 8. punkta b) un c) apakšpunktu,

ar šo pieņem turpmāk izklāstītās šķīrējtiesas procedūras, ar kurām tiek atvieglota iebildumu izskatīšana saskaņā ar Nolīguma XIX panta 2. punktu.

Šķīrējtiesas procedūru izmantošana

1. Saskaņā ar Nolīguma XIX panta 7. punktu, ja līgumslēdzēja puse, kas ierosina grozījumus, un līgumslēdzēja puse, kas ceļ iebildumus, nespēj atrisināt iebildumu pret ierosinātiem grozījumiem saskaņā ar Nolīguma XIX panta 1. punktu, līgumslēdzēja puse, kas ierosina grozījumus, vai līgumslēdzēja puse, kas ceļ iebildumus, ierosinātos grozījumus, norādot pieprasījuma pamatojumu, var nodot šķīrējtiesai, paziņojot par to Komitejai ne ātrāk kā 45 dienas pēc datuma, kurā saskaņā ar Nolīguma XIX panta 1. punktu ir izplatīts paziņojums par ierosinātajiem grozījumiem.
2. Ja pirms visu šķīrējtiesnešu iecelšanas vienus un tos pašus ierosinātos grozījumus šķīrējtiesai nodod divas vai vairākas līgumslēdzējas puses, līgumslēdzēja puse, kas ierosina grozījumus, un visas līgumslēdzējas puses, kas ceļ iebildumus, vienojas par vienu šķīrējtiesu, kas izskata visus iebildumus pret vieniem un tiem pašiem ierosinātajiem grozījumiem. Ja tos pašus ierosinātos grozījumus pēc visu šķīrējtiesnešu iecelšanas šķīrējtiesai nodod vēl kāds, līgumslēdzēja puse, kas ierosina grozījumus, un visas līgumslēdzējas puses, kas ceļ iebildumus, ja tas praktiski iespējams, vienojas par vienu šķīrējtiesu.

Šķīrējtiesnešu iecelšana

3. Lietas izskatīšanu šķīrējtiesā veic šķīrējtiesneši. Ja vien šķīrējtiesas puses nevienojas citādi, šķīrējtiesā ir trīs šķīrējtiesneši. Šķīrējtiesneši atbilst prasībām, kas attiecībā uz šķīrējtiesas locekļiem izklāstītas Vienošanās par noteikumiem un procedūrām, kas reglamentē strīdu izšķiršanu, 8. panta 1. punktā, 8. panta 2. punktā un 8. panta 9. punktā.
4. Komitejas sekretariāts pēc šķīrējtiesas puses pieprasījuma izvirza šķīrējtiesnešu kandidatūras. Šķīrējtiesas puses kandidatūras nedrīkst noraidīt, ja vien tam nav pamatota iemesla. Par šķīrējtiesnešiem neieceļ šķīrējtiesas pušu pilsoņus un trešo personu valsts amatpersonas, ja vien šķīrējtiesas puses nevienojas citādi.
5. Ja šķīrējtiesas puses nespēj vienoties par iecelamajiem šķīrējtiesnešiem 20 dienu laikā pēc ierosināto grozījumu nodošanas šķīrējtiesai, ģenerāldirektors pēc šķīrējtiesas pušu pieprasījuma šķīrējtiesnešus ieceļ 10 dienu laikā, pēc apspriešanās ar šķīrējtiesas pusēm un Komitejas priekšsēdētāju.

Trešo personu līdzdalība

6. Ikviena Nolīguma līgumslēdzēja puse, kurai ir būtiskas intereses saistībā ar šķīrējtiesai nodotajiem ierosinātajiem grozījumiem un kura par savām interesēm ir paziņojusi Komitejai ("trešā persona"), 10 dienu laikā pēc ierosināto grozījumu nodošanas šķīrējtiesai tiek aicināta iesniegt rakstiskus iesniegumus, piedalīties šķīrējtiesnešu sanāksmēs pēc būtības ar šķīrējtiesas pusēm, sniegt mutiskus paziņojumus un ir tiesīga atbildēt uz šķīrējtiesnešu jautājumiem.

Procedūras

7. Šķīrējtiesas procesā šķīrējtiesneši piemēro attiecīgos Nolīguma noteikumus un izmanto lēmumu, ko Komiteja pieņēmusi saskaņā ar Nolīguma XIX panta 8. punkta b) apakšpunktu, tiklīdz tas ir pieņemts. Turklāt tiek ievērota šāda darba kārtība:
 - a) Komitejas sekretariāts nekavējoties pārsūta šķīrējtiesnešiem attiecīgo paziņojumu un iebildumus, kas minēti Nolīguma XIX panta 1. vai 2. punktā. 10 dienu laikā pēc šķīrējtiesnešu iecelšanas un pēc tam, kad notikusi apspriešanās ar šķīrējtiesas pusēm, šķīrējtiesneši pieņem šķīrējtiesas procesa norises grafiku. Grafiku sagatavo, pamatojoties uz šā lēmuma pielikumā ietvertu grafiku;

- b) šķīrējtiesneši sasauc sanākumi par lietas būtību ar šķīrējtiesas pusēm, ja vien šķīrējtiesas puses nevienojas, ka šāda sanākums nav vajadzīga. Pirms sanāksmes par lietas būtību šķīrējtiesas puses šķīrējtiesnešiem nosūta rakstiskus iesniegumus, kuros tās izklāsta lietas faktus un savus argumentus;
 - c) ja šķīrējtiesas puse iesniedz informāciju, kuru tā šķīrējtiesnešiem norādījusi kā konfidenciālu, šķīrējtiesneši, pārējās šķīrējtiesas puses un trešās personas minēto informāciju uzskata par konfidenciālu. Pēc šķīrējtiesas puses pieprasījuma šķīrējtiesneši paredz papildu procedūras, kas vajadzīgas, lai nodrošinātu šādas informācijas konfidencialitāti;
 - d) ja šķīrējtiesas puse savos rakstiskajos iesniegumos norādījusi, ka informācija ir konfidenciāla, šī šķīrējtiesas puse pēc citas šķīrējtiesas puses vai trešās personas pieprasījuma sniedz iesniegumā esošās informācijas nekonfidenciālu kopsavilkumu, kas varētu tikt izpausts;
 - e) sanāksmē par lietas būtību šķīrējtiesneši aicina pusi, kas vērsusies šķīrējtiesā, sniegt mutisku paziņojumu, izklāstot savus argumentus. Pēc tam aicina pusi, pret kuru ierosināta lieta šķīrējtiesā, izklāstīt savu viedokli, sniedzot mutisku paziņojumu;
 - f) šķīrējtiesnešu sanāksmes par lietas būtību ir atklātas, izņemot, ja kāda no šķīrējtiesas pusēm pieprasa slēgtu sanākumi, lai aizsargātu informāciju, kas norādīta kā konfidenciāla;
 - g) šķīrējtiesneši jebkurā laikā šķīrējtiesas pusēm un trešām personām var uzdot jautājumus un lūgt sniegt paskaidrojumus vai nu sanāksmes laikā, vai rakstveidā;
 - h) šķīrējtiesas pušu rakstiskie iesniegumi, tostarp atbildes uz šķīrējtiesnešu jautājumiem, ir pieejami pārējām šķīrējtiesas pusēm, kā arī trešām personām. Šķīrējtiesas puses sanāksmē ar šķīrējtiesnešiem paustos mutiskos paziņojumus rakstveidā iesniedz šķīrējtiesnešiem, pārējām šķīrējtiesas pusēm un trešām personām;
 - i) trešo personu rakstiskie iesniegumi, atbildes uz jautājumiem un mutiskie paziņojumi rakstveidā ir pieejami šķīrējtiesnešiem, šķīrējtiesas pusēm un citām trešām personām, un tos atspoguļo šķīrējtiesas ziņojumā;
 - j) šķīrējtiesnešu apspriede ir konfidenciāla;
 - k) šķīrējtiesneši var meklēt informāciju jebkuros būtiskos avotos un var konsultēties ar ekspertiem. Šķīrējtiesneši sniedz šķīrējtiesas pusēm un trešām personām visu informāciju, kas sniegta ekspertiem vai saņemta no tiem. Šķīrējtiesas pusēm tiek dota iespēja izteikt komentārus par ekspertu sniegto informāciju;
 - l) konkrētajai šķīrējtiesai nepieciešamās papildu procedūras šķīrējtiesneši nosaka, apspriežoties ar šķīrējtiesas pusēm;
 - m) ievērojot 7. punkta c) apakšpunktu, šo procedūru noteikumi neliedz šķīrējtiesas pusei vai trešai personai publiski atklāt savu nostāju.
8. Ētikas kodekss, kas attiecas uz Vienošanās par noteikumiem un procedūrām, kas reglamentē strīdu izšķiršanu, attiecas uz ikvienu personu, kas iecelta par šķīrējtiesnesi saskaņā ar šīm procedūrām, un, kā norādīts Ētikas kodeksā un Civildienesta noteikumu attiecīgajos noteikumos, uz sekretariāta locekļiem, kas uzaicināti palīdzēt šķīrējtiesnešiem.
9. Ja šķīrējtiesas puses vienojas par savstarpēji pieņemamu risinājumu saistībā ar iebildumiem pret ierosinātajiem grozījumiem, tās nekavējoties par to paziņo šķīrējtiesnešiem. Saņemot šādu paziņojumu, šķīrējtiesneši izbeidz šķīrējtiesas procesu attiecībā uz konkrētajām pusēm. Detalizētu informāciju par savstarpēji pieņemamu risinājumu paziņo Komitejai, un Nolīguma līgumslēdzējas puses par to var paust komentārus.

Šķīrējtiesnešu konstatējums

10. Šķīrējtiesnešu darba uzvedumā paredz, ka šķīrējtiesneši konstatē:

- a) ja lieta ir saistīta svītrotāņu no saraksta saskaņā ar Nolīguma XIX panta 1. punkta a) apakšpunktu – vai faktiski ir novērsta valsts kontrole vai ietekme pār svītrot ierosinātās iestādes aptverto iepirkumu; vai

b) ja lieta ir saistīta ar citiem ierosinātajiem grozījumiem saskaņā ar XIX panta 1. punkta b) apakšpunktu – vai ar ierosinātajiem grozījumiem tiek saglabāts līdzsvars starp tiesībām un pienākumiem un Nolīgumā paredzētā savstarpēji saskaņotā tvēruma līdzvērtīgs līmenis, un vajadzības gadījumā kompensējošo pielāgojumu līmeni.

11. Šķīrējtiesneši sagatavo ziņojumu, kurā šķīrējtiesas pusēm tiek izklāstīts pamatots konstatējums, 90 dienu vai, ja šķīrējtiesneši ir izmainījuši šķīrējtiesas grafiku, ne vēlāk kā 120 dienu laikā no:

a) šķīrējtiesnešu iecelšanas, ja šķīrējtiesa notiek saskaņā ar 1. punktu; vai

b) pieprasījuma datuma, ja šķīrējtiesa notiek saskaņā ar 12. punktu.

Šajā punktā paredzēto termiņu var pagarināt, ja šķīrējtiesas puses par to savstarpēji vienojas. Komitejas sekretariāts pēc tulkojumu sagatavošanas nekavējoties izplata ziņojumu Nolīguma līgumslēdzējām pusēm.

12. Ja šķīrējtiesneši saskaņā ar 10. punkta a) apakšpunktu taisa negatīvu konstatējumu un ja šķīrējtiesneši nav konstatējuši nepieciešamību noteikt kompensējošu pielāgojumu saskaņā ar 10. punkta b) apakšpunktu, jebkura šķīrējtiesas puse ne ātrāk kā 30 dienas pēc šķīrējtiesnešu ziņojuma izplatīšanas un ne vēlāk kā 60 dienu laikā pēc tās var pieprasīt, lai, ja iespējams, tie paši šķīrējtiesneši noteiktu kompensējošā pielāgojuma līmeni, ar ko tiktu nodrošināts līdzvērtīgs tvēruma līmenis un Nolīgumā paredzēto tiesību un pienākumu līdzsvars. Šajā ziņā šķīrējtiesneši izmanto lēmumu, ko Komiteja pieņēmusi saskaņā ar Nolīguma XIX panta 8. punkta c) apakšpunktu, tiklīdz tas ir pieņemts. Ja kāds no sākotnējiem šķīrējtiesnešiem nav pieejams, aizvietotāju ieceļ, ievērojot 3.–5. punktu.

Īstenošana

13. Šķīrējtiesas puses piekrīt, ka šķīrējtiesnešu spriedums ir galīgs.

14. Nolīguma XIX panta 7. punkta b) apakšpunkta i) punkta nozīmē šķīrējtiesas procedūras ir pabeigtas:

a) kad Nolīguma līgumslēdzējām pusēm ir izplatīts saskaņā ar 11. punktu taisīts ziņojums, uz kura pamata nav tiesību turpināt šķīrējtiesas procesu saskaņā ar 12. punktu; vai

b) ja šķīrējtiesas puses 12. punktā paredzētajā termiņā neizmanto minētajā punktā noteiktās tiesības.

PIELIKUMS

IEROSINĀTAIS ŠĶĪRĒJTIESAS GRAFIKS

Šķīrējtiesneši, pieņemot grafiku saskaņā ar 7. panta a) apakšpunktu, par pamatu izmanto šādu grafiku:

- | | |
|--|-------------------|
| a) šķīrējtiesas pušu rakstisko iesniegumu saņemšana: | |
| 1) puse prasītāja: | ----- 2 nedēļas |
| 2) puse atbildētāja: | ----- 2 nedēļas |
| b) trešo personu iesniegumu saņemšana: | ----- 1 nedēļa |
| c) sanāksme pēc būtības ar šķīrējtiesnešiem: | ----- 1–2 nedēļas |
| d) atbildes uz šķīrējtiesas pusēm un trešām personām uzdotajiem jautājumiem: | ----- 1–2 nedēļas |
| e) šķīrējtiesnešu ziņojuma par to konstatējumu izdošana un izplatīšana: | ----- 4 nedēļas |

Ievērojot 11. punkta noteikumus, šķīrējtiesneši var mainīt iepriekš izklāstīto grafiku un pēc apspriešanās ar šķīrējtiesas pusēm var iepļānot papildu sanāksmes ar tām.
